



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

shab.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

fosc.ch

Feuille officielle suisse
du commerce

fusc.ch

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
Neueintragungen - Nouvelles inscriptions - Nuove iscrizioni

LU

Traducthek GmbH (Traducthek Sàrl) (Traducthek Sagl) (Traducthek Ltd liab. Co), in Luzern, CHE-429.802.790, Hirschengraben 33, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 08.09.2015. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Sprachservice und Firmen-Management insbesondere Beratungen sowie Vornahme von Übersetzungen und Entwicklung von Onlinelösungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Grundstücken, Urheberrechten, Patenten und Lizenzen aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Gründerinnen vom 08.09.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Abser Technologies Sociedad Limitada (B84279249), in Algorta (ES), Gesellschafterin, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Invent Events SL (B84687417), in Madrid (ES), Gesellschafterin, mit 70 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Laube, Corinne-Simone, von Böbikon, in Madrid (ES), Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 60 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Trüeb, Sacha Pascal, von Le Landeron, in Hettlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Fernandez Alonso, Alberto, spanischer Staatsangehöriger, in Viillallba (ES), mit Einzelunterschrift; Gil Pena, Ventura, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (ES), mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 7321 vom 07.10.2015 / CHE-429.802.790 / 02420661

